

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

28 MAI 1970

### PROPOSITION DE LOI

sur les contrats d'assurance mixte.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Ministère de l'Emploi et du Travail a, à maintes reprises, recommandé aux directions des compagnies d'assurance sur la vie, de veiller à ce que leurs agents se gardent de proposer la souscription d'un contrat de type mixte à un client déjà titulaire d'un contrat auprès d'une autre compagnie, lorsqu'ils savent que le client sera incapable de payer les primes des deux contrats. Il leur a aussi recommandé de veiller à ce que lesdits agents s'abstiennent de déprécier un contrat déjà existant afin d'amener leur interlocuteur à la conviction qu'en cassant son premier contrat pour souscrire celui proposé, il réalisera une opération avantageuse. Or, il est un fait que les compagnies d'assurance sur la vie ne tiennent guère compte de cette recommandation du Ministère et réalisent ainsi, des opérations préjudiciables aux souscripteurs de contrats d'assurance vie. C'est en vue de mettre fin à ces abus que cette proposition de loi a été déposée.

M, LEVAUX.

### PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Il est interdit à une entreprise d'assurance sur la vie ou à son intermédiaire, de réaliser un contrat d'assurance de type mixte lorsque cette réalisation entraînera la résiliation, le rachat ou la mise en valeur de réduction d'un contrat de même type déjà existant auprès d'une autre entreprise d'assurance. En cas d'infraction commise soit par ses agents, courtiers ou autres intermédiaires, soit par les gérants de

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

28 MEI 1970

### WETSVOORSTEL

betreffende de contracten van gemengde levensverzekering.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

Het Ministerie van Tewelkstellinq en Arbeid heeft reeds talrijke aanbevelingen gericht tot de levensverzekeringmaatschappijen opdat zij ervoor waken dat hun agenten geen gemengde en soortgelijke contracten ter ondertekening voorleggen aan een cliënt die reeds houder is van een contract bij een andere maatschappij, warmer zij weten dat die cliënt niet in staat zal zijn om de premies van de twee contracten te betalen. Ook is hun aanbevolen ervoor te waken dat de bedoelde agenten een bestaand contract niet afbreken om een mogelijke cliënt ervan te overtuigen dat hij een goede zaak zal doen zo hij het vorige contract verbreekt en het hem voorgestelde ondertekent. De levensverzekeringmaatschappijen houden echter weinig rekening met de aanbevelingen van het Ministerie en sluiten transacties af die nadelig zijn voor de ondertekenaars van contracten van levensverzekering. Om aan die misbruiken een einde te maken hebben wij dit wetsvoorstel ingediend.

### WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het is de ondernemingen van levensverzekering en hun tussenpersonen verboden een verzekeringcontract van het gemengde type af te sluiten, indien zulks tot gevolg heeft dat een reeds bij een andere verzekeringonderneming aangegaan soortgelijk contract wordt verbroken, afgekocht of teruggebracht tot de reductiewaarde. Indien aqen ten, makelaars of andere tussenpersonen dan wel zaakvoerders of

l'entreprise d'assurance ou leurs préposés. celle-ci est civilement responsable des préjudices qui en découlent.

Art. 2.

Sont punis des peines prévues aux articles 34 et 35 de la loi du 25 juin 1930 relative au contrôle des entreprises d'assurance sur la vie, les gérants, les agents, courtiers et intermédiaires d'entreprises d'assurance sur la vie qui se sont rendus coupables d'agissements entraînant la résiliation. Je rachat ou la mise en valeur de réduction de contrats d'assurance sur la vie passés antérieurement si les faits se sont produits dans l'année précédant la souscription d'un nouveau contrat passé entre eux et l'assuré, sauf si le premier contrat est devenu caduc par la force de la loi ou par force majeure,

Art. 3.

La présente loi entrera en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

13 mai 1970.

aangetsteld en van een verzekeringsonderneming dit verbod overtred en, is deze laatste aansprakelijk voor het nadeel dat eruit voortvloeit.

Art. 2.

Met de straffen bepaald bij de artikelen 34 en 35 van de wet van 25 juni 1930 betreffende de controle op de levensverzekeringsmaatschappijen worden gestraft de zaakvoerders, agenten, makelaars en tussenpersonen die zich schuldig hebben gemaakt aan handelingen die tot gevolg hebben dat voorheen afgesloten contracten worden verbroken, afgekocht of teruggebracht tot de reductiewaarde zo de Feiten zich hebben voorgedaan tijdens het jaar dat aan het afsluiten van een nieuw contract tussen hen en de verzekerde voorafging, tenzij het eerste contract is niet gegaan krachtens de wet of door overmacht,

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

13 mei 1970.

M. LEVAUX.